

l'un moine et l'autre prêtre. Des missions religieuses, l'une chez les Arabes, l'autre chez les Khazares avaient encore augmenté leur réputation. A Kherson, durant leur séjour chez les Khazares, ils avaient eu la bonne fortune de retrouver les reliques vraies ou supposées du pape saint Clément, naguère martyrisé dans ces régions. Ils avaient opéré de miraculeuses conversions; les idiomes les plus divers leur étaient familiers. Cyrille avait reçu le surnom de philosophe; Méthode avait refusé un archevêché que l'empereur et le patriarche lui offraient : tous ces titres les désignaient au choix de l'empereur. Ils acceptèrent l'honneur d'aller évangéliser les Moraves; Cyrille entreprit, avant de partir pour sa mission, de créer pour la langue slave l'alphabet qu'elle ne possédait pas encore, et auquel son nom est resté attaché (alphabet cyrillique); il traduisit l'évangile en slave et emporta cette traduction dans les pays inconnus où l'appelait son zèle apostolique. Les deux frères arrivèrent en Moravie à la fin de l'année 863 ou au début de l'année 864; ils furent reçus avec les plus grands honneurs par Rostislav; ils réunirent autour d'eux les jeunes gens qu'une vocation destinait au sacerdoce, leur enseignèrent l'alphabet nouveau et continuèrent à traduire les livres sacrés et la liturgie. « Alors, dit une légende slave, suivant la parole du prophète, les oreilles des sourds s'ouvrirent et la langue des muets se délia¹. »

Le souverain pontife entendit parler des nouveaux apôtres et du succès de leur prédication : il les manda à Rome et ils se rendirent à son appel; en traversant la Pannonie inférieure, ils visitèrent le prince slave Kocel qui leur confia un certain nombre de jeunes ecclésiastiques. A Rome, ils furent reçus avec les plus grands honneurs; le pape Adrien II leur conféra la dignité épiscopale et fit consacrer comme prêtres, diacres et sous-diacres, plusieurs des disciples qu'ils avaient amenés avec eux; en outre, il leur donna l'autorisation de célébrer la liturgie en langue slave, et

¹ Consulter sur cet épisode mon livre : Cyrille et Méthode. Étude sur la conversion des Slaves au christianisme. Paris, Franck, 1868.